



Báo cáo bắt buộc về an toàn sản phẩm đối với nhà cung cấp

Hiểu nghĩa vụ của quý vị

Tháng Chạp năm 2021

Hướng dẫn này được soạn thảo nhằm giúp các nhà cung cấp hiểu được một cách dễ dàng nghĩa vụ phải báo cáo bắt buộc về sự an toàn sản phẩm của họ. Quý vị có thể tìm thấy thêm các thông tin chi tiết và những ví dụ trong Hướng dẫn Bắt buộc Báo cáo tại www.productsafety.gov.au/mandatoryreporting/download.

Tại sao báo cáo bắt buộc lại quan trọng

Báo cáo bắt buộc về các trường hợp tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng hoặc bệnh tật do hàng tiêu dùng hoặc các dịch vụ liên quan đến sản phẩm gây ra giúp ACCC xác định được các mối nguy hiểm và rủi ro đang hiện ra trong các sản phẩm tiêu dùng, và để có hành động giảm thiểu những rủi ro đó và ngăn ngừa thương tích, bệnh tật hoặc tử vong tương tự.

Các báo cáo bắt buộc được bảo mật và không phải là sự thừa nhận trách nhiệm pháp lý.

Nghĩa vụ của quý vị

Nếu quý vị biết rằng một hàng hóa tiêu dùng hoặc dịch vụ liên quan đến sản phẩm mà quý vị cung cấp trong việc mua bán hoặc thương mại có thể đã gây ra cái chết hoặc thương tích nghiêm trọng hoặc bệnh tật, quý vị phải báo cáo sự việc cho Tổng trưởng Liên bang **trong vòng 2 ngày** kể từ khi biết được về sự việc. Quý vị có thể làm việc này bằng cách sử dụng mẫu báo cáo bắt buộc trực tuyến của ACCC tại www.productsafety.gov.au/contact-us/for-retailers-suppliers/mandatory-report-0. Yêu cầu này được gọi là báo cáo bắt buộc.

Quý vị phải nộp một báo cáo bắt buộc nếu quý vị hoặc bất kỳ người nào khác (ví dụ: người bị ảnh hưởng) tin rằng hàng hóa tiêu dùng hoặc dịch vụ liên quan đến sản phẩm mà quý

vị cung cấp đã gây ra trường hợp tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng hoặc bệnh tật.

Yêu cầu báo cáo bắt buộc được áp dụng ngay cả khi hàng hóa tiêu dùng không được sử dụng theo cách đã định (sử dụng sai mục đích) nếu việc sử dụng sai mục đích này có thể tiên liệu được. Ví dụ, một người tiêu dùng mua một chiếc ghế và đứng trên ghế để thay bóng đèn. Đây là một cách sử dụng không đúng có thể tiên liệu được vì nó không phải là mục đích sử dụng của chiếc ghế, nhưng có thể thấy trước rằng người tiêu dùng có thể sử dụng chiếc ghế theo cách này

Nếu không nộp một báo cáo bắt buộc, quý vị có thể bị kết tội hình sự và có thể bị phạt \$3.330 cho cá nhân hoặc \$16.650 cho công ty.

Ai cần nộp báo cáo bắt buộc

Các yêu cầu báo cáo bắt buộc áp dụng cho quý vị hoặc doanh nghiệp của quý vị nếu quý vị làm bất kỳ điều nào dưới đây với hàng tiêu dùng:

- nhập khẩu
- chế tạo
- bán lẻ (trực tuyến hoặc tại cửa hàng)
- cho mượn hoặc thuê
- trao đổi
- lắp đặt
- sửa chữa, duy trì hoặc gia tăng
- dọn dẹp
- lắp ráp
- giao hàng.

Hàng tiêu dùng là một sản phẩm nhằm mục đích sử dụng hoặc một loại có thể được sử dụng vào mục đích sử dụng hoặc tiêu dùng cá nhân, trong nhà hoặc hộ gia đình (ví dụ: kệ sách gia đình). Dịch vụ liên quan đến sản phẩm là các dịch vụ liên quan đến hàng tiêu dùng (ví dụ, việc lắp đặt kệ sách gia đình).

Tất cả những người tham gia vào chuỗi cung ứng hàng hóa tiêu dùng hoặc dịch vụ liên quan đến sản phẩm phải nộp một báo cáo bắt buộc nếu họ biết về một trường hợp tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng hoặc bệnh tật bất kể nó xảy ra ở Úc hay ở nước ngoài.

Trường hợp có hơn một nhà cung cấp được yêu cầu báo cáo cùng một sự việc, quý vị có thể ủy quyền cho một đại lý thay mặt quý vị báo cáo sự việc.

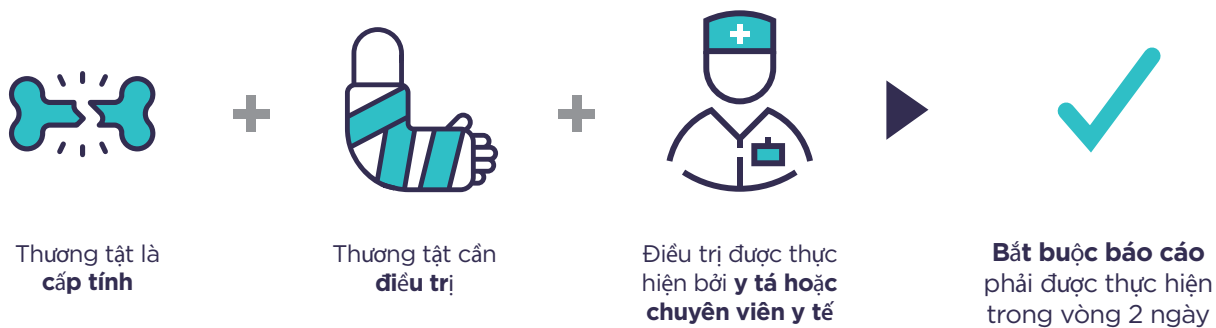
Khi nào phải báo cáo bắt buộc

Quý vị phải gửi báo cáo nếu biết rằng hàng hóa tiêu dùng hoặc dịch vụ liên quan đến sản phẩm mà quý vị cung cấp đã gây ra hoặc có thể đã gây ra:

- tử vong, hoặc
- chấn thương nghiêm trọng, hoặc
- bệnh nặng.

Thương tật hoặc bệnh tật **ng nghiêm trọng** có nghĩa là:

1. chấn thương thể chất hoặc bệnh tật là **cấp tính**, có nghĩa là nó phát sinh đột ngột (trái với phát triển dần theo thời gian) ngắn ngủi và nghiêm trọng. Một chấn thương hoặc bệnh tật cấp tính không phải là mạn tính hoặc tình trạng trầm trọng thêm bệnh đã có từ trước
2. chấn thương thể chất hoặc bệnh tật cần điều trị **y khoa hoặc phẫu thuật**
3. việc điều trị đó được cung cấp dưới sự giám sát của **bác sĩ hoặc y tá**.



Ví dụ về các sự việc phải báo cáo bắt buộc

- Barry mua rèm lá dọc tại một cửa hàng và sắp xếp để nhà cung cấp dịch vụ lắp đặt chúng. Cuối tuần đó, Barry thấy con mình bị mắc kẹt trong rèm lá dọc và nhận thấy chúng đã gây ra những vết cắt trên cánh tay và cổ của con mình. Một số vết cắt cần phải được y tá khâu lại. Thương tích này là nghiêm trọng (chấn thương cấp tính cần được y tá điều trị) và có thể do hàng hóa tiêu dùng (rèm lá dọc) hoặc dịch vụ liên quan đến sản phẩm (lắp đặt rèm lá dọc) gây ra.
Nếu nhà sản xuất rèm lá dọc, cửa hàng bán rèm lá dọc hoặc người lắp đặt rèm lá dọc biết được thương tích này, tất cả đều phải gửi báo cáo bắt buộc trong vòng 2 ngày kể từ khi biết được sự việc. Ngoài ra, một nhà cung cấp có thể ủy quyền cho nhà cung cấp kia thay mặt cả hai gửi báo cáo bắt buộc.
- Một người mang điện thoại di động của họ vào một cửa hàng nhờ sửa chữa. Ngay sau khi được sửa chữa xong, điện thoại di động trở nên rất nóng và làm bỏng các ngón tay của người này. Người bị thương đến gặp một chuyên viên y tế điều trị vết bỏng cho họ bằng nước đá và băng. Nhà cung cấp dịch vụ sửa chữa điện thoại di động (và nhà cung cấp điện thoại di động, nếu họ biết về sự việc) phải nộp một báo cáo bắt buộc về sự việc này. Vì cần phải điều trị y khoa, sự việc có thể phải báo cáo.

Khung thời gian để nộp một báo cáo bắt buộc

Nếu quý vị biết rằng hàng hóa tiêu dùng hoặc dịch vụ liên quan đến sản phẩm mà quý vị cung cấp đã gây tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng hoặc bệnh tật, quý vị phải báo cáo điều đó với Tổng trưởng Liên bang **trong vòng 2 ngày** kể từ khi biết được sự việc.

Quý vị có thể 'biết được' về trường hợp tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng hoặc bệnh tật theo nhiều cách. Ví dụ: từ người tiêu dùng, phương tiện truyền thông (bao gồm mạng xã hội), người sửa chữa hoặc công ty bảo hiểm, báo cáo của chuyên gia hoặc cơ quan chính phủ. Bất kể quý vị biết được sự việc bằng cách nào, quý vị phải gửi báo cáo bắt buộc trong vòng 2 ngày.

Nếu quý vị biết về một trường hợp tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng hoặc bệnh tật vào ngày:	Báo cáo bắt buộc của quý vị phải nộp trước 11.59 tối ngày dưới đây sau ngày đó:
Thứ Hai	Thứ Tư
Thứ Ba	Thứ Năm
Thứ Tư	Thứ Sáu
Thứ Năm	Thứ Hai
Thứ Sáu	Thứ Hai
Thứ Bảy	Thứ Hai
Chủ Nhật	Thứ Ba

Ngày mà quý vị biết về trường hợp tử vong hoặc thương tật nghiêm trọng hoặc bệnh tật không được tính vào khoảng thời gian báo cáo 2 ngày. Nếu ngày hết hạn báo cáo của quý vị rơi vào cuối tuần hoặc ngày lễ, thời hạn chót sẽ chuyển sang ngày làm việc tiếp theo.

Khi nào thì không cần phải báo cáo bắt buộc

Quý vị không bị buộc phải nộp một báo cáo bắt buộc về các sự việc:

- không dẫn đến tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng hoặc bệnh tật
- không phải do hàng hóa tiêu dùng hoặc dịch vụ liên quan đến sản phẩm mà quý vị cung cấp
- được yêu cầu phải báo cáo cho một cơ quan khác.

Khi nào quý vị cần báo cáo cho cơ quan khác

Quý vị không bị buộc phải nộp báo cáo bắt buộc về an toàn sản phẩm đối với các sự việc được yêu cầu báo cáo cho cơ quan khác theo luật hoặc mã ngành nghề được quy định trong Quy định về Cạnh tranh và Người tiêu dùng 2010, Quy định 92. Điều này bao gồm các luật về:

- hóa chất nông nghiệp và thú y
- các tác nhân sinh học
- bệnh truyền nhiễm qua thực phẩm
- báo cáo tử vong cho nhân viên điều tra
- tai nạn xe cộ trên đường lộ công cộng.

Các đường dẫn đến các cơ quan khác có thể được tìm thấy trên trang web của Product Safety Australia (An toàn Sản phẩm Úc), www.productsafety.gov.au/about-us/who-regulates-what.

Cách gửi báo cáo bắt buộc

Quý vị có thể gửi báo cáo bắt buộc cho Tổng trưởng Liên bang bằng cách sử dụng mẫu báo cáo bắt buộc trực tuyến ACCC, có sẵn tại www.productsafety.gov.au/contact-us/for-retailers-suppliers/mandatory-report-0.

Các báo cáo bắt buộc được:

- bảo mật
- không được kỳ vọng phải toàn diện (nếu quý vị chưa biết được thông tin đầy đủ)
- không phải là sự thừa nhận trách nhiệm pháp lý.

Quý vị được kỳ vọng hoàn thành báo cáo theo hiểu biết tốt nhất của mình tại thời điểm báo cáo. Quý vị có thể cung cấp thêm thông tin sau báo cáo sơ khởi của mình.

Quý vị sẽ mất khoảng 15 phút để hoàn tất mẫu nộp báo cáo bắt buộc.

Nếu không thể gửi mẫu báo cáo trực tuyến, xin vui lòng liên lạc với ACCC qua số 1300 302 502 hoặc gửi email tới mandatoryreporting@accc.gov.au.

Đạt được sự tuân thủ luật báo cáo bắt buộc

Nếu quý vị cung cấp hàng tiêu dùng hoặc các dịch vụ liên quan đến sản phẩm, quý vị cần có các thủ tục nội bộ để bảo đảm rằng một người thích hợp trong doanh nghiệp của quý vị nhanh chóng nhận được thông tin về các sự việc có thể phải báo cáo.

Quý vị chịu trách nhiệm lập báo cáo bắt buộc, bất kể người nào trong doanh nghiệp của quý vị biết về trường hợp tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng hoặc bệnh tật. Những người này bao gồm bất kỳ nhân viên, nhà thầu hoặc đại diện khác của doanh nghiệp. Điều quan trọng là quý vị phải thường xuyên nhắc nhở nhân viên của mình về các yêu cầu báo cáo bắt buộc của họ. Quý vị có thể thực hiện việc này bằng cách gửi thông báo về báo cáo bắt buộc cho nhân viên của mình. Mẫu 'Thông báo cho nhân viên' về các nghĩa vụ báo cáo bắt buộc có sẵn tại www.productsafety.gov.au/mandatoryreporting/download.

Nếu nghi ngờ, hãy báo cáo

Nếu quý vị có bất kỳ nghi ngờ nào về việc liệu có phải báo cáo bắt buộc hay không, nên nộp báo cáo để bảo đảm quý vị tuân thủ thời hạn báo cáo 2 ngày. Báo cáo của quý vị được bảo mật, không phải là sự thừa nhận trách nhiệm pháp lý và phải bao gồm thông tin mà quý vị đã biết vào ngày báo cáo.

Tự nguyện báo cáo các vấn đề an toàn khác

ACCC đặc biệt khuyến khích quý vị áp dụng cách thức làm việc tốt nhất là báo cáo tự nguyện. Điều này bao gồm báo cáo các sự việc có thể gây tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng hoặc bệnh tật nhưng không xảy ra trong trường hợp đó, và các sự việc khác mà pháp luật không yêu cầu phải báo cáo bắt buộc. Ví dụ:

- Sự việc suýt xảy ra
- Thương tích hoặc bệnh tật nghiêm trọng nhưng phát triển chậm theo thời gian (không cấp tính)
- Một tình trạng sẵn có góp phần gây ra cái chết hoặc thương tích nghiêm trọng hoặc bệnh tật
- Một người không phải là bác sĩ hoặc y tá (ví dụ: nha sĩ hoặc chuyên viên vật lý trị liệu) đã điều trị chấn thương hoặc bệnh nghiêm trọng
- Sự việc xảy ra là do hàng hóa của người tiêu dùng bị sử dụng không đúng một cách không tiên liệu được.

Chúng tôi khuyến khích quý vị gửi báo cáo tự nguyện nếu:

- quý vị đã đánh giá rằng một báo cáo bắt buộc là không cần thiết về mặt pháp lý
- hàng hóa tiêu dùng hoặc dịch vụ liên quan đến sản phẩm không gây ra tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng hoặc bệnh tật nhưng có khả năng gây ra tình trạng này với một chút thay đổi về hoàn cảnh.

Các báo cáo tự nguyện gửi đến ACCC được bảo mật và được xử lý theo Chính sách Thông tin của ACCC / AER, www.accc.gov.au/publications/accc-aer-information-policy.

Quý vị có thể gửi báo cáo tự nguyện kín đáo cho ACCC bằng cách sử dụng trang web 'liên hệ với chúng tôi' của Product Safety Australia, www.productsafety.gov.au/contact-us/for-retailers-suppliers.

Ví dụ về một sự việc nên được báo cáo tự nguyện

Bộ sạc ván trượt (hoverboard) đã gây cháy nhà và rất may không có ai bị thương. Vì không có trường hợp tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng hoặc bệnh tật nào, nhà cung cấp bộ sạc ván trượt không bị yêu cầu phải nộp báo cáo bắt buộc. Tuy nhiên, đây vẫn là một sự việc tiềm ẩn nguy hiểm và ACCC khuyến khích các nhà cung cấp báo cáo tự nguyện trong những trường hợp này để hỗ trợ việc giám sát các rủi ro phát sinh.

Thêm thông tin

Quý vị có thể tìm thêm thông tin chi tiết về các nghĩa vụ báo cáo bắt buộc của mình trong **Hướng dẫn Báo cáo Bắt buộc** tại www.productsafety.gov.au/mandatoryreporting/download.

Theo dõi liên tục sự an toàn của sản phẩm

Đăng ký trực tuyến

Để biết thêm thông tin về các vấn đề mới phát sinh, các tiêu chuẩn bắt buộc, lệnh cấm và thu hồi cũng như đăng ký nhận thông báo qua email, hãy truy cập www.productsafety.gov.au/newsletter/subscribe.

Nêu thắc mắc

Để nêu thắc mắc, hãy truy cập www.productsafety.gov.au/contact-us/for-retailers-suppliers/make-an-enquiry

Tham gia với chúng tôi qua mạng xã hội



Thích trang Facebook của chúng tôi [ACCC Product Safety \(An toàn Sản phẩm ACCC\)](#)



Xem các video về an toàn của chúng tôi trên [ACCC Product Safety Youtube channel \(kênh Youtube về An toàn Sản phẩm ACCC\)](#)



Theo dõi chúng tôi trên Twitter [@ACCCProdSafety](#)